

**MASS PROPER: JULY 10, SEVEN HOLY BROTHERS, MARTYRS,
& STS. RUFINA & SECUNDA, VIRGINS & MARTYRS**

MASS Laudáte, púeri (red)

INTROIT Psalms 112: 1, 9

Laudáte, púeri, Dóminum, laudáte nomen Dómini: qui habitáre facit stérilem in domo, matrem filiórúm lætántem. (Ps. 112: 2) Sit nomen Dómini benedíctum: ex hoc nunc, et usque in sæculum. Glória Patri et Fílio et Spíritui Sancto, sicut erat in princípío, et nunc, et semper, et in sæcula sæculórum. Amen. Laudáte, púeri, Dóminum, laudáte nomen Dómini: qui habitáre facit stérilem in domo, matrem filiórúm lætántem.

Praise the Lord, ye children, praise ye the name of the Lord; Who maketh the barren woman to dwell in a house, the joyful mother of children. (Ps. 112: 2) Blessed be the name of the Lord, from henceforth, now and forever. Glory be to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit, as it was in the beginning, is now, and ever shall be, world without end. Amen. Praise the Lord, ye children, praise ye the name of the Lord; Who maketh the barren woman to dwell in a house, the joyful mother of children.

COLLECT

Præsta, quæsumus, omnípotens Deus: ut, qui gloriósos Mártýres fortes in sua confessióne cognóvimus, pios apud te in nostra intercessióne sentiámus. Per Dóminum nostrum Jesum Christum, Fílium tuum, qui tecum vivit et regnat in unitáte Spíritus Sancti, Deus, per ómnia sæcula sæculórum.

Grant, we beseech Thee, O almighty God, that, we, who have known the courage of the glorious martyrs in their confessing Thee, may experience their kindness in interceding for us with Thee. Through our Lord Jesus Christ, Thy Son, Who lives and reigns with Thee in the unity of the Holy Spirit, God, forever and ever.

LESSON Proverbs 31: 10-31

Muliérum fortem quis invéniet? Procul, et de últimis fínibus prætium ejus. Confidit in ea cor viri sui, et spóliis non indigébit. Reddet et bonum, et non malum ómnibus diébus vitæ suæ. Quæsívít lanam et linum, et operáta est consílio mánuum suárum. Facta est quasi navis institóris, de longe portans panem suum. Et de nocte surréxit, dedítque prædam domésticis suis, et cibária ancíllis suis. Considerávit agrum, et emit eum: de fructu mánuum suárum plantávit vineam. Accínxit fortitúdine lumbos suos, et roborávit bráchium suum. Gustávit et vidit quia bona est

Who shall find a valiant woman? the price of her is as of things brought from afar off, and from the uttermost coasts. The heart of her husband trusteth in her, and he shall have no need of spoils. She will render him good and not evil all the days of her life. She hath sought wool and flax, and hath wrought by the counsel of her hands: she is like the merchant's ship, she bringeth her bread from afar: and she hath risen in the night, and given a prey to her household, and victuals to her maidens: she hath considered a field and bought it; with the fruit of her hands she hath planted

negotiatio ejus: non exstinguetur in nocte lucerna ejus. Manum suam misit ad fortia, et digiti ejus apprehenderunt fusum. Manum suam aperuit inopi, et palmas suas extendit ad pauperem. Non timebit domui suae a fratribus nivis: omnes enim domestici ejus vestiti sunt duplicibus. Stragulatam vestem fecit sibi: byssus, et purpura indumentum ejus. Nobilis in portis vir ejus, quando sederit cum senatoribus terrae. Sindonem fecit, et vendidit, et cingulum tradidit Chanaanæo. Fortitudo et decor indumentum ejus, et ridebit in die novissima. Os suum aperuit sapientiae, et lex clementiae in lingua ejus. Consideravit semitas domus suae, et panem otiosa non comedit. Surrexerunt filii ejus, et beatissimam predicaverunt: vir ejus, et laudavit eam. Multae filiae congregaverunt divitias: tu supergressa es universas. Fallax gratia, et vana est pulchritudo: mulier timens Dominum ipsa laudabitur. Date ei de fructu manuum suarum: et laudent eam in portis opera ejus

GRADUAL Psalms 123: 7, 8

Anima nostra, sicut passer, erepta est de laqueo venantium. Laqueus contritus est, et nos liberati sumus: adiutorium nostrum in nomine Domini, qui fecit caelum et terram.

LESSER ALLELUIA

Alleluya, alleluya. Haec est vera fraternitas, quae vicit mundi crimina: Christum secuta est, inclyta tenens regna caelestia. Alleluya.

a vineyard. She hath girded her loins with strength, and hath strengthened her arm. She hath tasted and seen that her traffic is good; her lamp shall not be put out in the night. She hath put out her hands to strong things, and her fingers have taken hold of the spindle. She hath opened her hand to the needy, and stretched out her hands to the poor. She shall not fear for her house in the cold of snow: for all her domestics are clothed with double garments. She hath made for herself clothing of tapestry; fine linen and purple is her covering. Her husband is honorable in the gates, when he sitteth among the senators of the land. She made fine linen and sold it, and delivered a girdle to the Chanaanite. Strength and beauty are her clothing: and she shall laugh in the latter day. She hath opened her mouth to wisdom, and the law of clemency is on her tongue: she hath looked well to the paths of her house, and hath not eaten her bread idle. Her children rose up, and called her blessed; her husband, and he praised her. Many daughters have gathered together riches; thou hast surpassed them all. Favor is deceitful, and beauty is vain: the woman that feareth the Lord, she shall be praised. Give her of the fruit of her hands; and let her works praise her in the gates.

Our soul hath been delivered, as a sparrow, out of the snare of the fowlers. The snare is broken, and we are delivered: our help is in the name of the Lord, Who made heaven and earth.

Alleluia, alleluia. This is the true brotherhood, which overcame the wickedness of the world: it followed Christ, attaining the glorious kingdom

GOSPEL Matthew 12: 46-50

In illo tempore: Loquente Jesu ad turbas, ecce mater ejus, et fratres stabant foris, quaerentes loqui ei. Dixit autem ei quidam: Ecce mater tua, et fratres tui foris stant, quaerentes te. At ipse respondens dicenti sibi, ait: Quae est mater Mea, et qui sunt fratres Mei? Et extendens manum in discipulos Suos dixit: Ecce mater Mea et fratres Mei. Quicumque enim fecerit voluntatem Patris Mei, Qui in Caelis est: ipse Meus frater et soror, et mater est.

OFFERTORY Psalms 123: 7

Anima nostra, sicut passer, erepta est de laqueo venantium. Laqueus contritus est, et nos liberati sumus.

SECRET

Sacrificiis praesentibus, quaesumus, Domine intende placatus: et, intercedentibus Sanctis tuis, devotio ni nostrae proficiant, et salutem. Per Dominum nostrum Jesum Christum, Filium tuum, qui tecum vivit et regnat in unitate Spiritus Sancti, Deus, per omnia saecula saeculorum.

COMMUNION Matthew 12: 50

Quicumque fecerit voluntatem Patris Mei, Qui in Caelis est: ipse Meus frater, et soror, et mater est, dicit Dominus.

POSTCOMMUNION

Deus: ut intercedentibus Sanctis tuis, illius salutaris capiamus effectum: cujus per haec mysteria pignus accepimus. Per Dominum nostrum Jesum Christum, Filium tuum, qui tecum vivit et regnat in unitate Spiritus Sancti, Deus, per omnia saecula saeculorum.

of Heaven. Alleluia.

At that time: As Jesus was speaking to the multitudes, behold His mother and His brethren stood without seeking to speak to Him; and one said to Him, Behold Thy mother and Thy brethren stand without, seeking Thee. But He answering him that told Him, said, Who is My mother, and who are My brethren? And stretching forth His hand toward His disciples, He said, Behold My mother and My brethren: for whosoever shall do the will of My father that is in heaven, he is My brother, and sister, and mother.

Our soul hath been delivered, as a sparrow, out of the snare of the fowlers: the snare is broken, and we are delivered.

Be appeased, we beseech Thee, O Lord, and look upon the sacrifices here before Thee, and may they, by the intercession of Thy saints, benefit both our devotion and our salvation. Through our Lord Jesus Christ, Thy Son, Who lives and reigns with Thee in the unity of the Holy Spirit, God, forever and ever.

Whosoever shall do the will of My Father Who is in Heaven, he is My brother, and sister, and mother, saith the Lord.

Grant, we beseech Thee, O almighty God, that, by the intercession of Thy saints, we may obtain the effect of that salvation of which we through these mysteries have received a pledge. Through our Lord Jesus Christ, Thy Son, Who lives and reigns with Thee in the unity of the Holy Spirit, God, forever and ever.